

5i hcg']b '@]bXUi . '9]b' i a ghf]hhYbYf'D`Ub XYf': 8D'i bX'gY]bY': c`[Yb

@]bXUi Yf'6Øf[Yf'Ài »Yfb'g]W`_f]h]gW`ni a`Dfc!5i hc!DUd]Yf
XYf': 8D''?cghYb`cgY'DUF_d`ÀhnY`j Yfgi g`@YVYbgei U`hÀh`'k]Y
ghY\h`X]Y`GhUXh'ni`a`Y\`f'5i hcg']b`XYf'`bYbghUXh3

8]Y': 8D`\Uh]b`Y]bYf'[Yg]W`hYhYb`'b]h]Uh]j`Y`Y]bYb'D`Ub`j`cf[YghY`hž
XYf'k`Yb][Yf'ZØf`F`UXZU\fyf'i`bX': i`»[`Àb[Yf'i`bX'a`Y\`f'ZØf'5i hcg']b
XYb`bYbgh`ÀXhYb': ØfXYfi`b[`j`cf]g]Y\`h''8]YgYf'Dfc!5i hc!D`Ub'a`]h
XYa`H]hY`': U\fd`Ub`Ni`_i`bZi`'9]bY'Dc`]h]_`ZØf`XUg'5i hc`'gc`
a`Y\`f': U\fnYi`[`Y`]bg`GhUXhnYbhf'i`a`'\`c`Ybž`Ub[`YV`]W`'i`a`'XYb
'c`_U`Yb`'9]bnY`\`UbXY`'Ubni`_i`fVY`b''8cW`'k`]Y`XYb`_Yb`X]Y`@]bXUi`Yf
ØVYf`X]YgY'D`ÀbY3`'b`XYf`GhUXh`k`]fX`Y]bY`VfY]hY`DU`YhhY`Ub
A`Y]bi`b[`Yb`[`YÀi`»`Yfhž'i`bX`j`]Y`Yg`\`Àb[`h]j`cb`XYf`dYfgØb`]W`Yb
DYfgdY_h]j`Y`UV"

8 Ug`DUUf`@Ja`Vf]W`ž`XUg`Ui`g`XYf`DZU`n`_ca`a`hž`Ài`»`Yfh]g]W`
g`_Ydh]gW`'ni`'XYa`'J`cfghc`»`XYf': 8D''`ÀbYb`[`YZÀ`h`X]Y`»XY`j`cb
Y]bYf`Ui`hc`ZfY]Yb`'bYbghUXhž`XU`g]Y`gY`Vgh`XYb`'J`Yf[`'Y]W`
nk`]gW`Yb`ZfØ`Yf'i`bX`\`Yi`hY`n]Y\`Yb`_ØbbYb''`8 Ug`k`ÀfY`Y]b
F`ØW`_gW`f]h]b`X]Y`J`Yf[`Ub[`Yb\`Y]h`ž`gc`X]Y`VY]XYb`'I`f`Ui`VYf"
HUhg`ÀW`]W`'\`UVYb`'g]Y`bcW`'X]Y`NY]h`Yf`YVhž`U`g`'bYbgh`ÀXhY`j`cf
U`Ya`'Ui`Z`5i hcg`Ui`g[`Yf]W`hYh`k`UfYb`'i`bX`Ya`dZ]bXYb`X]Y
;`Y[`Ybk`Ufh`U`g`XYi`h]W`'YVYb`gk`YfhYf''`ÀfY`?`f]h]_`f]W`hYh`g]W`'Ui`W`
X]fY`_h`Ub`X]Y': 8D.`'K`Ug`XYf`K`]gg]b[`'g]W`'XU`ZØf`XYb`'9]bnY`\`UbXY`
Yf\`cZ`hž`]gh`Y]b`A`ÀfW`Yb`ž`VYhcb`h`XYf`A`Ubb''G]Y`d`ÀX]YfYb`XU`ZØfž
XUgg`5i hcZU\`fyf`ZØf`X]Y`j`cb`]bYb`[`Ybi`hnhYb`DUF_d`ÀhnY`Ui`W`
Y]bYb`ZU]fYb`DfY]g`nU\`Yb`gc`hYb"

I`b`hYfgW`]YX`]W`Y`G]W`hk`Y`]gYb`]b`@]bXUi

HcV]Ug? fUi gžXYf'gY]hink Y] :U\ fYb']b' @]bXUi 'k c\ bž'gh]a a h'XYb
@Ja Vf]Wg'ni 'i bX'VY_i bXYhž'XUgg'5i hcg']b'XYf'GhUXh'cZh'U'g
gh`fYbX'Ya dZi bXYb'k YfXYb"': Øf'\b']gh'VYgcbXYfg'XYf'@Afa 'Y]bY
[fc»Y'6Y'Ughi b["' K]f'\UVYb'gW\cb' [Ybi ['@Afa 'Xi fW
5b']YZYfi b[Yb' i bX'X]Y' A Ø`UVZi \f" K Ybb'XUbb'Ui W\ 'bcW
Hci f]ghYb'a]h']\fYb'5i hcg'j cf'a Y]bYa ' <Ui g'fi a ZU\ fYbž'k]fX'Yg
b]W\h'VYggYf "'Ni XYa ']gh'Yf'XUfØVYf'j YfÀf[Yfhž'XUgg'j]Y'Y
A YbgW\Yb'X]Y'Ni ZU\ fhgj YfVchg!GW\]'XYf'][bcf]YfYbž'XU'Y][Ybh']W
bi f'5b']Y[Yf'Ui Z'XYf' ðgY`ZU\ fYb'XØfZYb"

: Øf'XYb' @]bXUi Yf'HcV]Ugž'XYf'Y]b'Ui hcZfY]Yg' ðgY`_cbnYdh'ZØf
j c fghY`VUf'\À'hž'_ØbbhYb' @Øgi b[Yb']b'Y]bYf'I a [YghU'hi b['\]b'ni
Y]bYf'k Yb][Yf'Ui hc nYbhf]YfhYb'GhUXh']Y[Yb"' 8]Y' ðYY' [UV'Yg
gW\cb'cZh'i bX'Yg']gh'b]Y'Yhk Ug'XUfUi g' [Yk cfXYb"'5VYf']W'gY\Y
XUg'U'g'BYi ']b['UbXYfg'i bX'XYb_Yž'XUgg'a Ub'Xi fW\Ui g'Yhk Ug
VYk Y[Yb' _Ubb"

5bXfYUg'F]W\hYfž'Y]b'Hci f]ghž'XYf'fY[Y'a À»]['bUW\ '@]bXUi
_ca a hž']gh'\]b[Y[Yb'cdh]a]gh]gW\ž'XUgg'a Ub'Ui W\ 'U'g'6Ygi W\Yf
c\ bY'5i hc'Ui g_ca a Yb' _Ubb"'9f'\Uh'X]Y' 9W\h!6cXYbgYY! ?UfhY
ZØf'XYb' ØZYb'h']W\Yb'BU\j Yf_Y\ f'Yfk cfVYb' i bX'nY][h'g]W
VY[Y]ghYfh'j cb'XYf'A Ø[']W\ _Y]hž'dfcV'Ya 'cg'j cb'5'bUW\ '6'ni
_ca a Ybž'c\ bY'XUg'5i hc'bi hnYb'ni 'a ØggYb"' ð'UbXYfYb
FY[]cbYbž'k]Y']b'6Ua VYf[ž']gh'Yg'j]Y' _ca d']n]YfhYfž'i bX'XU']gh
a Ub'Y\Yf'Ui Z'XUg'5i hc'Ub[Yk]YgYb ž'gU[h'Yf"

FUZUY`Ghi a dd'\]b[Y[Yb']gh'Y]b' &\$! `À\ f][Yf'5i hcZU\ fYfž'XYf'X]Y
J c f gW\ `À[Y'XYf': 8D'i bhYfghØhnh"'9f'Vf]b[h'Y]bY'UbXYfY
DYfgdY_h]j Y']b'X]Y'8]g_i gg]cb'Y]bž'XU'Yf'XUg'5i hc'ZØf'gY]bY
A cV]]h`Àhi bX'gcn]U'Y'?cbhU_hY'bi hnh"' C\ bY'a Y]b'5i hc'k `ÀfY']W
n]Ya ']W\ _Y]b[YgW\ f`Àb_h ž'Yf'_`Àfh'Yf"'GY]bYf'A Y]bi b['bUW\ 'gc`hY
X]Y'GhUXh'a Y\ f'DUF_a Ø[']W\ _Y]hYb'V]YhYbž'i a 'Ui W\ '† b[Yb
A YbgW\Yb'k]Y']\a 'XYb'Ni [Ub['ni f' ðgY`ni 'Yf'Y]W\hYfb"

8]Y'A Y]bi b[Yb']b' @]bXUi 'ni a 'H\Ya U'5i hcg']b'XYf' ðbYbghUXh
g]bX'U'gc'ghUf'_X]ZYfYbn]Yfh"'K `À\ fYbX'Y]b][Y'6Øf[Yf'XYb'6YXUfZ
Ub'a Y\ f'D'Uhn'ZØf': U\ fnYi [Y'_f]h]gW\ 'VYhfUW\ hYbž'gY\Yb'UbXYfY
]a '5i hc'Y]b'k]W\h][Yg': cfhVYk Y[i b[ga]hY'ž'XUg'XUg'@VYb

Yf`Y]W\hYfh"8]Y'8]g_i gg]cb'fi bX'i a`X]Y'D`AbY`XYf': 8D'gd]Y[Y`h
X]Y'j YfgW\]YXYbYb'6YXØfZb]ggY'i bX'Df]cf]h`hYb`XYf'6Øf[Yf'k]XYf"
⊖`XYf'9bhgW\Y]Xi b[`XUfØVYfž'cV`XYf': c_i g`Ui Z'5i hcg'cXYf
U`hYfbUh]j Y`J Yf_Y\fgZcfa Yb'[Y`Y[h'k YfXYb'gc`ž'k]fX`X]Y
; YgY`gW\UZh] cf'bYi Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb'[YghY`h"

8]Y`Ni _i bZh`XYf'⊖bYbghUXh[YghU`hi b[

8]Y`U_hi Y`Yb'8YVUhhYb'i bX'9bhk]W_i b[Yb'i a`X]Y
J Yf_Y\fgdc`h]_nY][Ybž'XUgg'j]Y`Y`A YbgW\Yb`Y]bY`_UfY`<U`hi b[
ni`XYb'J Yf`AbXYfi b[Yb'j]b'\fYb`Gh`XhYb`\UVYb"9g`V`Y]Vh
UVni k UfhYbž'k]Y`g]W\`X]Y'8]g_i gg]cb'i a`X]Y': 8D!J cfgW`À[Y
Ybhk]W_Y`b'k]fX'i bX'k Y`W\Y`@Øgi b[Yb'ZØf`Y]b`\Ufa cb]gW\Yg
A]hY]bUbXYf'j cb'5i hc!'i bX': i » [`Ab[Yfj Yf_Y\f'[YZ] bXYb'k YfXYb
_ØbbYb"⊖`Y]bYf`NY[hž']b`XYf'j YfgW\]YXYbY`A cV]`h`hg_cbnYdhY
i bX`B UW\U`h][_Y]hg[YXUb_Yb'ja a Yf'k]W\h][Yf'k YfXYbž'k]fX`X]Y
]bX]j]Xi Y`Y`9bhgW\Y]Xi b[gZ]bXi b[`ni f`J Yf_Y\fgZfU[Y`ni bY`a YbX
ni`Y]bYf'[YgY`gW\UZh]W\Yb`<YfUi gZcfXYfi b["

8Yf`J Yf_Y\f'j]j]Y`Yb`XYi hgW\Yb'⊖bYbgh`XhYb']gh'gY]h
⊖\fnY\bhYb`Y]b`nYbhfU`Yg`H\Ya U`]b`XYf'dc`h]gW\Yb'8]g_i gg]cb"
J cf`U`Ya`ja`<]bV`]W_Ui ZBUW\U`h][_Y]hi bX`l a k Y`hgW\i hn
\UVYb'g]W\`X]Y`DYfgdY_h]j Yb'[Yk UbXY`h"8i fW`⊖]h]Uh]j Yb'ZØf
Ui hcZfY]Y`NcbYb'cXYf`X]Y': ØfXYfi b[`XYg`ØZYbh]W\Yb
BU\j Yf_Y\fg'j Yfgi W\Yb`Gh`XhYž'XYb'J Yf_Y\f'ni`Yb`h`UghYb'i bX
@YVYbgei U`h`h`ni`ZØfXYfb"8Ug`U_hi Y`Y`J cf\UVYb`XYf': 8D
_ØbbhY`XU\Yf'j]b`Y]bYa`[fØ» YfYb'?cbhYl hj cb'⊖]h]Uh]j Yb'[YgY\Yb
k YfXYbž'X]Y`XUfUi ZUVn]Y`Ybž'XUg`GhUXh`YVYb`ni`j YfVYggYfbž
k `À\YbX'[`Y]W\`nY]h][`X]Y`A cV]`h`h`ZØf'5i hcZU\Yf'f'[YZØfXYfh'k]fX"

⊖j]Y`Yb`XYi hgW\Yb`Gh`XhYb'g]bX`VYfY]hg`Ui hcZfY]Y`NcbYb
Y]b[YZØ\fh'k cfXYbž'i a`XYb': i » [`Ab[Yf!`i bX`FUXj Yf_Y\f'ni
ZØfXYfb" `Gh`XhY`k]Y': fY]Vi f[`cXYf'?cdYb\U[Yb'g]bX'j cfV]'X`]W\
i bX`\UVYb`XYi h]W\`k Yb][Yf'5i hcj Yf_Y\f'j]b`XYb`nYbhfU`Yb
6YfY]W\Yb"⊖`?cdYb\U[Yb`VY]gd]Y`gk Y]gY`d`Ub]YfYb`X]Y
GhUXhj Yfk U`hi b[`i bX`X]Y`J Yf_Y\fgVY\ØfXYb`ni`gUa a Yb
fY[Y`a `À»][`A U» bU`a Yb`ni f`FYXi n]Yfi b[`XYg'5i hcj Yf_Y\fgž'k Ug
ni`Y]bYa`5bgh]Y[`XYf`FUX`YfnU`\`i bX`XUa]h`ni`Y]bYf

j YfVYggYfhYb`@YVYbgei U`hÅh[YZØ\fh\Uh"8]Y`J Yf_bØdZ b[`j cb
9]bnY`\UbXY`i bX`J Yf_Y\fgd`Ubi b[`V`Y]Vh`XUVY]U`YfX]b[g`Y]b
i a ghf]hhYbYg`H\Ya U"

; YgY``gWÅ UZh`]WÅ Y`5i gk]f_i b[Yb`XYg
5i hc ZU\ fYbg

8]Y`J cf`]YVY`ZØf`XUg`5i hc`]gh`b]WÅ h`bi f`Y]b`]bX]j]Xi Y``Yg
D\Åbca Ybž`gcbXYfb`Ui WÅ`h]YZ]b`XYf`XYi hgWÅ Yb`; YgY``gWÅ UZh
j Yfk i fnY`h` , VYf`j]Y`Y`š\`fY`\]bk Y[`[U`h`XUg`5i hc`U`g
GhUhi ggma Vc`i bX`NY]WÅ Yb`j cb`K c`\ghUbX""8Yb bcWÅ`nY][Yb
I a ZfU[Ybž`XUgg`]a a Yf`a Y`f`A YbgWÅ Yb`]b`ghÅXh]gWÅ Yb`; YV]YhYb
X]Y`J cfhY`]Y`XYg`ÖZYbh`]WÅ Yb`BU\j Yf_Y\fg`i bX`UbXYfYf
A cV]`hÅhgZcfa Yb`Yf_YbbYb"@Ui h`Y]bYf`I a ZfU[Y`XYg`5857`Ui g
XYa`š\`f`&\$&`gWÅ`ÅhnYb`*) i`XYf`6YZfU[hYb`X]Y`NY]hYfgdUfb]g
XYg`² DBJ`]b`ghÅXh]gWÅ Yb`6U`i b[gfÅi a Yb"

Ni XYa`]gh`X]Y`ni bY\`a YbXY`I a k Y`hVYk i gghgY]b`i bhYf`XYb
6Øf[Yf]]bbYb`b]WÅ h`ni`ØVYfgY\Yb"@Ui h`Y]bYf`Ghi`X]Y`XYg`
**I a k Y`hVi bXYgUa hYg`[UVYb`+&i`XYf`6YZfU[hYb`Ubž`XUgg`g]Y
Xi fWÅ`XUg`5i hc ZU\ fYb`Y]bYb`bY[Uh]j Yb`9]bZi gg`Ui ZX]Y`I a k Y`h
k U\fbY\`a Yb""8]YgY`9f_Ybbhb]ggY`_ØbbhYb`]b`Ni`_i bZh
a`Ø[`]WÅ Yfk Y]gY`Ui WÅ`XYb`dc`]h]gWÅ Yb`8]g_i fg`ÅbXYfb`i bX`ni
Y]bYa`I a XYb_Yb`ni [i bghYb`bUWÅ`U`h][Yf`J Yf_Y\fg`cbnYdhY
ZØ\ fYb"**

9b hk]W_`i b[`XYg`ghÅXh]gWÅ Yb`J Yf_Y\ fg

8Yf`J Yf_Y\`f`]b`XYb`≠bYbghÅXhYb`k]fX`ni bY\`a YbX`_ca d`YI Yf"
A]h`XYf`Ni bU\`a Y`j cb`@]YZfX]YbghYb`i bX`XYa`C b`]bY!< UbXY`
ghY][h`ni gÅhn`]WÅ`XYf`J Yf_Y\fgXfi W_ž`XYf`cZh`ni`GhUi g`i bX
Yf\`Ø`hYa`GWÅ UXghc ZZUi ggghc»`ZØ\ fh""9]bY`U`_hi Y``Y`Ghi`X]Y`XYg`]**Zc
=bgh]hi hg`nY][hž`XUgg`X]Y`5b`]YZYfi b[`j cb`K UfYb`]b`ghÅXh]gWÅ Yb
; YV]YhYb`Y]bY`XYf`<Ui dhi fgUWÅ Yb`ZØf`XYb`5bgh]Y[`XYg`J Yf_Y\fg
]ghž`[YZc`[hij cb`XYb`DYbX`Yfb""6YgcbXYfg`dfcV`Ya Uh]gWÅ`]gh`X]Yg
]b`hci f]gh]gWÅ`UhhfU`_hj Yb`GhÅXhYb`k]Y`@]bXUi ž`k c`XYf`J Yf_Y\`f
Xi fWÅ`6Ygi WÅ Yf`ni gÅhn`]WÅ`j YfghÅ`f`h`k]fX"**

≠'FYU_h]cb'Ui Z'X]YgY'J YfÅbXYfi b[Yb'gYhnYb'GhÅXhY'ni bY\ a YbX
Ui Z]bbcj Uhj] Y'@Ògi b[Ybž'k]Y'Yhk U'@UghYbZU\ffÅXYf'ZØf'X]Y
'YhnhYb'A YhYf'XYf'K UfYbUb'YZYfi b['cXYf'a cXi 'UfY
J Yf_Y\fg_cbnYdhYž'X]Y'XYb'J Yf_Y\f'VYggYf'Z]Y» Yb''UggYb"l a
XYb'< YfUi gZcfXYfi b[Yb'ni 'VY[Y[bYbž'a ØggYb'?ca a i bYb'i bX
dc`h]gWY'9bhgWY]Xi b[ghfÅ[Yf'ni gUa a YbUfVY]hYbž'i a 'Y]bYb
bUW\U'h][Yb'i bX'VU'UbW]YfhYb'J Yf_Y\f'ni 'ZØfXYfbž'XYf'gck c\
XYb'6YXØfZb]ggYb'XYf'5bk c\ bYf'U'g'Ui W'XYbYb'XYf'6Ygi WYf
[YfYW'h'k]fX"

8YhU]g

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY